



ADAMA



Globálne zásady boja proti úplatkárstvu a korupcii

Verzia Oct 2021

1. Náš záväzok

Spoločnosť Adama sa zaviazala dodržiavať najvyššie etické štandardy dodržiavaním všetkých platných zákonov, pravidiel a nariadení s cieľom predchádzať verejnému aj súkromnému úplatkárstvu a korupčnému správaniu v našej organizácii. Tieto zásady podrobne opisujú význam a dôsledky týchto záväzkov a spôsob, akým by sa mali vykonávať.

Keď konáte v mene spoločnosti Adama, pamätajte na to, že musíte v plnom rozsahu dodržiavať tieto zásady a že každý z nás je osobne zodpovedný za to, že bude konať v súlade s normami prijatými spoločnosťou Adama a pri svojej činnosti bude používať dôsledný úsudok. Akákoľvek odchýlka od týchto noriem môže mať vážne dôsledky pre spoločnosť Adama aj pre vás.

2. Cieľ týchto zásad

Tieto zásady sú zamerané na stanovenie globálnych minimálnych štandardov pre dodržiavanie všetkých zákonov a nariadení proti úplatkárstvu a korupcii. Náš záväzok, ako je zakotvený v našom kódexe správania, je ďalej podrobnejšie uvedený a špecifikovaný v tomto dokumente s cieľom predchádzať všetkým formám úplatkárstva. Na miestach, kde sú miestne normy prísnejšie, budú mať takéto normy prednosť.

Tieto zásady sú súčasťou komplexného programu spoločnosti Adama zameraného proti úplatkárstvu a korupcii.

3. Na koho sa tieto zásady uplatňujú

Tieto zásady platia pre všetkých zamestnancov, riaditeľov, vedúcich pracovníkov a všetky tretie strany spoločnosti Adama konajúce v jej mene alebo tie, ktoré jej poskytujú služby alebo dodávky.

4. Čo je to „úplatkárstvo“ a ďalšie kľúčové definície, ktoré by ste mali poznať

Úplatkárstvo je akákoľvek cenná protihodnota poskytnutá, sľúbená alebo ponúknutá verejnému činiteľovi, jeho rodinnému príslušníkovi alebo obchodnému partnerovi s cieľom skorumpovať správanie osoby alebo získať nenáležitú výhodu alebo hodnotu pri vykonávaní obchodnej činnosti (súkromný úplatok). Úplatkárstvo môže zahŕňať hotovostné alebo ekvivalentné platby, neprimerané drahé dary, cestovanie, zábavu, pohostinnosť, ponuky na zamestnanie (aj pre rodinného príslušníka), poskytovanie výhodnejšieho zaobchádzania a určité príspevky alebo dary.

Korupcia je zneužitie úradnej moci na dosiahnutie súkromného profitu alebo súkromného zisku alebo pokus o získanie takéhoto súkromného profitu alebo zisku zneužitím úradnej moci.

Získanie neprimeranej výhody je získanie niečoho, na čo spoločnosť nemala jasný alebo zákonný nárok, ako je napríklad výhodnejšie zaobchádzanie alebo udržanie určitých obchodných činností. Takéto prednostné zaobchádzanie môže zahŕňať získanie prístupu k výberovým konaniam alebo ponukám, vyhýbanie sa daniam alebo pokutám, ovplyvňovanie súdnych sporov alebo exekučných konaní a vyhýbanie sa vypovedaniu zmlúv.

Verejný činiteľ predstavuje (okrem iného) akúkoľvek osobu zastávajúcu úrad alebo pracujúcu pre alebo v mene vládneho subjektu, alebo pre akúkoľvek verejnú organizáciu, podnik alebo iniciatívu, ako aj akúkoľvek osobu vykonávajúcu verejnú funkciu alebo poskytujúcu službu (bez ohľadu na to, či je alebo nie je skutočne zamestnaný štátnym subjektom) a tiež kandidátov na takéto pozície alebo na verejné funkcie.

Platby za uľahčenie sú neoficiálne, nezdokumentované poplatky, ktoré sa zvyčajne platia verejnému činiteľovi na nižšej úrovni za výkon funkcií alebo služieb, ktoré je povinný vykonávať v rámci svojich verejných

povinností, ale ktoré môže odmietnuť alebo odložiť, pokiaľ nedostane kompenzáciu. Takéto platby môžu byť poskytnuté v súvislosti so získaním povolení alebo iných úradných dokumentov, spracovaním vládnych dokumentov alebo získaním pravidelných služieb od miestnych vlád a úradov (voda, elektrina atď.).

Pracovník zodpovedný za dodržiavanie predpisov predstavuje osobu, ktorá zastáva pozíciu pracovníka zodpovedného za dodržiavanie predpisov pre boj proti úplatkárstvu a korupcii, ktorého vymenúva generálny riaditeľ spoločnosti Adama v súlade s rozhodnutím predstavenstva, ako je uvedené v zásadách.

Tretie strany sú poskytovatelia služieb a iní obchodní partneri oprávnení konať v mene spoločnosti Adama alebo tí, ktorí sú v obchodnom vzťahu so spoločnosťou Adama.

5. Naše zodpovednosti

Všetci sme zviazaní a zodpovední za dodržiavanie nasledujúcich noriem správania. Pamätajte, že každý zamestnanec je zodpovedný za náležité správanie.

- Žiadne úplatky – ani verejné, ani súkromné

Nesľubujte, neponúkajte, neplatte ani nepovoľujte poskytnutie úplatku verejnému činiteľovi ani obchodnému partnerovi, priamo ani prostredníctvom inej osoby s cieľom získať, zachovať si alebo zabezpečiť akúkoľvek výhodu pri vykonávaní podnikateľskej činnosti. Vo vzťahu s akýmkoľvek obchodným partnerom je tiež zakázané požadovať alebo prijímať úplatok (priamo alebo nepriamo).

Ak ste manažérom, je vaša zodpovednosťou vykonať komplexné posúdenie všetkých platieb, ktoré povolíte, najmä ak sa týkajú verejných činiteľov a/alebo verejných subjektov. Buďte opatrní! Neznalosť skutočného významu platby neospravedlňuje.

- V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte svojho priameho nadriadeného alebo pracovníka spoločnosti zodpovedného za dodržiavanie predpisov a požiadajte ho o radu.

Ak máte pochybnosti, pred vykonaním takejto platby sa obráťte na svojho priameho manažéra alebo zástupcu pre dodržiavanie predpisov.

- Žiadna náhrada za úplatok

Dary a pohostenie, príspevky, sponzorstvo alebo príspevky sa nesmú používať ako náhrada za úplatky a mali by byť poskytované transparentne a v súlade so zásadami spoločnosti pre dary a pohostenie.

Akékoľvek použitie finančných prostriedkov spoločnosti na politické príspevky je zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené zástupcom spoločnosti zodpovedným za dodržiavanie predpisov.

- Žiadne platby za uľahčenie vybavenia

Platba za uľahčenie vybavenia je prísne zakázaná v akejkoľvek krajine.

Aby sa predišlo akýmkoľvek pochybnostiam, tento zákaz sa vzťahuje aj na akúkoľvek tretiu stranu poskytujúcu služby v mene spoločnosti Adama a za spoločnosť Adama. Pamätajte, že ignorovanie podozrivého správania vás nezbaví zodpovednosti.

- Opatrné jednanie s tretími stranami

Od tretích strán, s ktorými obchodujeme, vyžadujeme, aby dodržiavali najvyššie etické štandardy a aby dodržiavali predpisy. Spoločnosť Adama sa zaviazala vedome nevstupovať do obchodných vzťahov so žiadnou osobou alebo subjektom, o ktorom je známe alebo ak existujú okolnosti s vysokou pravdepodobnosťou, že tretia strana vykonala alebo podnikne kroky, ktoré tieto zásady zakazujú. Je našou zodpovednosťou zabezpečiť, aby sme sa

stretávali iba s etickými a renomovanými tretími stranami. Keď sa pri nadväzovaní nového vzťahu s treťou stranou od nej očakáva, že bude komunikovať s verejnými činiteľmi v rámci spolupráce tejto tretej strany so spoločnosťou Adama, bude platiť nasledujúce [pozri aktuálny program dodržiavania predpisov]:

1. v súvislosti s touto treťou stranou bol vykonaný proces hĺbkovej kontroly vo forme a rozsahu, ktoré určil a schválil pracovník zodpovedný za dodržiavanie predpisov spoločnosti v súlade s usmerneniami uvedenými v prílohe A k týmto zásadám a pracovník zodpovedný za dodržiavanie predpisov dospeje k záveru, že výsledky hĺbkovej kontroly sú prijateľné a spolupráca s obchodným partnerom by bola v súlade s usmerneniami programu spoločnosti pre dodržiavanie predpisov;

ALEBO

2. pracovník zodpovedný za dodržiavanie predpisov dospeje k záveru, že za osobitných okolností ide o výkon hĺbkovej kontroly

● **Vedenie presných účtovných kníh a záznamov**

Všetky transakcie musia byť úplne a presne zaznamenané a zdokumentované. Transakcie nezaznamenané v účtovných knihách sú prísne zakázané. Zakázané sú aj falošné, umelo vytvorené alebo zavádzajúce záznamy, ktoré maskujú alebo akýmkoľvek spôsobom skresľujú nesprávne transakcie alebo skutočný účel akejkoľvek platby.

● **Dávajte si pozor na „varovné signály“**

Ak máte pochybnosti v súvislosti s niečím z vyššie uvedeného, opýtajte sa sami seba, či by akékoľvek zamýšľané poskytnutie alebo prijatie platby alebo výhody mohlo spôsobiť rozpaky alebo vrhať zlé svetlo na spoločnosť Adama alebo druhú stranu, ak by to bolo zverejnené.

Takéto situácie môžu okrem iného zahŕňať situácie uvedené v zoznamoch „Varovných signálov“, ktoré sú tu priložené ako príloha B [pozri program dodržiavania predpisov].

Nemlčte, ozvite sa!

Akékoľvek otázky týkajúce sa týchto zásad alebo uplatniteľnosti protikorupčných zákonov a nariadení na konkrétne situácie alebo praktiky by ste mali adresovať svojmu nadriadenému alebo pracovníkovi zodpovednému za dodržiavanie predpisov. Môžete tiež nahlásiť všetky prípady, keď budete mať podozrenie, že sa ktokoľvek, kto koná za alebo v mene spoločnosti Adama, mohol dopustiť konania v rozpore s týmito zásadami. Túto správu môžete poslať svojmu priamemu nadriadenému, pracovníkovi zodpovednému za dodržiavanie predpisov alebo, ak chcete, prostredníctvom firemného systému nahlásovania prípadov porušenia týchto zásad Speak Up ([link](#)), ktorý umožňuje anonymné nahlásovanie vo vašom vlastnom jazyku. Ďalšie informácie o tomto procese a o tom, ako podozrenie nahlásiť, nájdete vo ... všetky nahlásenia sa berú vážne a sú náležite prešetrené. Spoločnosť Adama netoleruje žiadne odvetné opatrenia voči zamestnancom, ktorí nahlásia podozrenie v dobrej viere; netoleruje ani úmyselné zneužitie systému Speak Up.

6. **Vymáhanie dodržiavania zásad**

Spoločnosť Adama bude prísne presadzovať dodržiavanie týchto zásad. Následkom ich akéhokoľvek porušenia bude príslušné disciplinárne konanie vrátane prepustenia zo zamestnania, ak je to opodstatnené, a prípadne aj právne sankcie.

7. **Nadobudnutie účinnosti**

Tieto zásady nadobúdajú platnosť v auguste 2014 a musia ich implementovať a dodržiavať všetky spoločnosti Adama.



ADAMA